

UMOWA NR 07/CKPŚ/OTWM/2011

opracowaniu projektów planów zadań ochronnych dla obszarów Natura 2000 PLH280011 Gązwa, PLH280009 Bieńkowo, PLH280010 Budwity, PLH280039 Jonkowo-Warkały.

zawarta w dniu 2011 r. w Białymstoku

pomiędzy:

POLSKIM TOWARZYSTWEM OCHRONY PTAKÓW

z siedzibą w Białowieży 17-230, ul. Kolejowa-Wejmutka,

adres do korespondencji: Sekretariat PTOP ul. Ciepła 17, 15-471 Białystok

NIP: 543-11-81-345, REGON 050040006

reprezentowanym przez:

- Tomasza Kułakowskiego – Prezesa Zarządu PTOP
- Romana Kalskiego – Dyrektora Sekretariatu PTOP

zwanym dalej w treści umowy **Zamawiającym**

a:

.....
z siedzibą w

wpisaną/y do Krajowego Rejestru Sądowego w

wpisaną/y do rejestru ewidencji działalności gospodarczej w

pod nr (PESEL – w przyp. os. fiz.)

NIP, REGON

reprezentowanym przez:

zwanym w treści umowy „Wykonawcą”

W wyniku rozstrzygnięcia przetargu nr prowadzonego w oparciu o przepisy

Kodeksu Cywilnego (Dz.U. z 1964r. nr 16, poz. 93 ze zm.) zwanego dalej „k.c.” oraz

Regulaminu Zawierania Umów PTOP została zawarta umowa następującej treści:

§ 1

Opis przedmiotu zamówienia

Zamawiający zleca, a Wykonawca przyjmuje do realizacji **opracowanie projektów planów zadań ochronnych dla obszarów Natura 2000 PLH280011 Gązwa, PLH280009 Bieńkowo, PLH280010 Budwity, PLH280039 Jonkowo-Warkały.**

w ramach zadania realizowanego w projekcie „Kompleksowa ochrona torfowisk wysokich na terenie województwa warmińsko-mazurskiego”, współfinansowanego przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach V Osi Priorytetowej Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko o numerze POIS.05.01.00-00-215/09 oraz dofinansowano ze środków Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej

Nazwa obszaru	Zarządca	Powierzchnia obszaru [ha]
PLH280011 Gązwa	RDLP Olsztyn, Nadl. Mrągowo	499,10
PLH280009 Bieńkowo	RDLP Olsztyn, Nadl. Zaporowo	122,71
PLH280010 Budwity	RDLP Olsztyn, Nadl. Dobrocin	450,90
PLH280039 Jonkowo-Warkały	RDLP Olsztyn, Nadl. Kudypy	226,50

2. Ogólne warunki dotyczące realizacji przedmiotu zamówienia.

- 1) Wykonawca będzie działał w imieniu i na rzecz Zamawiającego jako pełnomocnik w trakcie przygotowywania niezbędnej dokumentacji do sporządzenia projektów PZO dla obszarów Natura 2000, w kontaktach z Regionalną Dyрекcją Ochrony Środowiska w Olsztynie, zwaną dalej „RDOŚ” właściwymi radami gmin oraz innymi organami administracji.
- 2) Wykonawca wykona projekty PZO zgodnie z przepisami:
 - Ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody (Dz. U. z 2009 r. nr 151, poz. 1220 ze zm),
 - Rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 17 lutego 2010 r. w sprawie sporządzania projektu



planu zadań ochronnych dla obszaru Natura 2000 (Dz.U. 2010 nr 34, poz. 186).

Uwaga! Zmawiający podkreśla, że przed przystąpieniem do sporządzania projektu PZO Wykonawca jest zobowiązany do uwzględnienia w sporządzaniu projektów PZO wszystkich gatunków i siedlisk wymienionych w Załączniku II Dyrektywy Rady 92/43/EWG będących przedmiotem ochrony na obszarach Europejskiej Sieci Natura 2000 obejmujących przedmiot zamówienia oraz aktualizacji danych w SDF w ramach zakresu określonego rozporządzeniem MŚ w sprawie sporządzania projektu planu zadań ochronnych dla obszaru Natura 2000 (Dz.U. 2010 nr 34, poz. 186)

Uwaga! Ze względu na typ siedlisk objętych ochroną na przedmiotowych obszarach Wykonawca jest zobowiązany do sporządzenia operatu hydrologicznego obejmującego obszar Natura 2000 oraz przyległy, który wpływa na stosunki wodne obszaru objętego ochroną w sieci Natura 2000.

- 3) Wykonawca będzie sporządzał sprawozdania z prowadzonych prac (w wersji papierowej i elektronicznej) i przekazywał je wraz z wynikami tych prac kwartalnie do RDOŚ. Na nie mniej niż 7 dni przed przekazaniem sprawozdania Wykonawca przedłoży je do Regionalnego Biura PTOP celem zatwierdzenia.
- 4) Wykonawca przygotowuje dokumentację do projektu planu ochrony w pięciu egzemplarzach, z których każdy będzie zawierał:
 - a) wydrukowany w formacie A4 tekst, w sztywnej oprawie, napisany w języku polskim (czcionka Times New Roman, rozmiar czcionki 10 i 12, odstępy między wierszami 1,5);
 - b) zbiorcze tabele fitosocjologiczne wraz z mapą prezentującą lokalizację wykonanych zdjęć fitosocjologicznych;
 - c) wydruki map tematycznych
 - d) płyty CD zawierające:
 - treść dokumentacji do planów w formacie PDF,
 - treść projektów zarządzeń RDOŚ w sprawie ustanowienia planów zadań ochronnych w pliku tekstowym
 - mapy tematyczne sporządzone w formie cyfrowej, z wykorzystaniem systemu informacji przestrzennej (GIS), w państwowym systemie odniesień przestrzennych, o których mowa w Rozporządzeniu Rady Ministrów z dnia 8 sierpnia 2000 r. w sprawie państwowego systemu odniesień przestrzennych (Dz.U. 2000 nr 70 poz. 821)
 - mapy powinny być sporządzone w formacie plików ESRI shapefile w układzie współrzędnych PUWG 1992, zgodnie z załączonym standardem
 - każdą płytę należy zewnętrżnie opisać, podając nazwę obszaru Natura 2000 oraz datę przekazania płyty.
- 5) Wykonawca zorganizuje spotkania z zarządcami gruntów i wód leżących na terenie torfowisk (dla każdego obszaru 1 spotkanie), w trakcie których zaprezentuje główne założenia dotyczące ochrony przedmiotowych rezerwatów. Podpisane przez wszystkie strony protokoły z przeprowadzonych konsultacji z zarządcami gruntów i wód leżących na terenie obszarów Natura 2000 będą włączone do dokumentacji projektów PZO stanowiąc do nich załączniki.
- 6) Przed oddaniem dokumentacji Wykonawca zobowiązany jest do przedłożenia RDOŚ opracowania, zawierającego informacje zgodne z art. 20 i 29 ustawy o ochronie przyrody, w celu zapewnienia możliwości udziału społeczeństwa w postępowaniu, którego przedmiotem jest sporządzenie projektu na zasadach i w trybie określonych w ustawie z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz.U. 2008 nr 199 poz. 1227). Opracowanie będzie przedłożone w Regionalnym Biurze PTOP na co najmniej 7 dni przed przesłaniem do RDOŚ.
- 7) Wykonawca ustosunkuje się na piśmie do uwag i wniosków społeczeństwa oraz przekaże je do RDOŚ w terminie do 14 dni od ich otrzymania.
- 8) Wykonawca zobowiązany jest do zapoznania się (po wcześniejszym uzgodnieniu terminu) z materiałami dot. rezerwatów przyrody, planów urządzenia lasu, obszarów Natura 2000 znajdujących się na przedmiotowym obszarze, znajdującymi się w RDOŚ oraz odpowiednich terytorialnie Nadleśnictwach w celu przeanalizowania założeń ww. dokumentów i wykorzystywania ich przy prowadzeniu i dokumentowaniu wyników prac.
- 9) Wykonawca do czasu przygotowania ostatecznej wersji opracowania, o którym mowa w pkt 6 oraz projektów zarządzeń Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w Olsztynie zobowiązuje się do uczestniczenia w procedurach związanych z ustanawianiem i zatwierdzaniem projektów PZO w imieniu Zamawiającego. Ponadto Wykonawca będzie obowiązany współpracować z Zamawiającym i RDOŚ do czasu ustanowienia przez Dyrektora RDOŚ w Olsztynie, projektów PZO dla czterech obszarów Natura 2000, jednak nie dłużej niż 3 miesiące od przekazania pełnej dokumentacji do RDOŚ.



- 10) Podczas prac Wykonawca będzie zobowiązany ściśle współpracować z Regionalnym Biurem PTOB w Olsztynie oraz RDOŚ w Olsztynie, w tym dokonywać z nimi stosownych uzgodnień.
- 11) Wykonawca będzie ponosił wszelkie opłaty w tym administracyjne, związane z wykonaniem przedmiotu zamówienia, z zastrzeżeniem, iż Zamawiający jako organizacja pożytku publicznego jest zwolniony od ponoszenia niektórych opłat.
3. Przedmiot zamówienia należy wykonać zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa, w tym w szczególności wymienionymi w pkt 2.
4. Odbiór przedmiotu zamówienia zostanie dokonany na podstawie protokołu odbioru przez przedstawicieli obu stron w Regionalnym Biurze PTOB w Olsztynie.
5. Wykonawca będzie obowiązany w ramach niniejszej umowy współpracować z Zamawiającym i RDOŚ do czasu ustanowienia przez Dyrektora RDOŚ w Olsztynie, projektów PZO dla czterech obszarów Natura 2000, jednak nie dłużej niż 3 miesiące od przekazania pełnej dokumentacji do RDOŚ.

§ 2

Termin realizacji zamówienia

Wykonawca zrealizuje przedmiot zamówienia w terminie od zawarcia umowy do **30 października 2012 r.**

§ 3

Wynagrodzenie

1. Wynagrodzenie Wykonawcy za wykonanie przedmiotu umowy wynosizł brutto (słownie:złotych).
2. 20% wynagrodzenia, o którym mowa w ust 1, Zamawiający zapłaci przelewem na rachunek bankowy Wykonawcy po wykonaniu części kartograficznej dotyczącej przedmiotu umowy, w terminie do 30 dni od dnia otrzymania faktury VAT lub rachunku.
3. 40% wynagrodzenia, o którym mowa w ust 1, Zamawiający zapłaci przelewem na rachunek bankowy Wykonawcy po podpisaniu końcowego protokołu odbioru, w terminie do 30 dni od dnia otrzymania faktury VAT lub rachunku.
3. 20% wynagrodzenia zostanie wypłacone Wykonawcy po zorganizowaniu spotkań konsultacyjnych oraz zaopiniowaniu przez właściwą radę gminną oraz Regionalną Radę Ochrony Przyrody projektów PZO, w terminie 7 dni od zatwierdzenia.
4. Ostatnia transza zawierająca 20% wynagrodzenia zostanie wypłacona po ustanowieniu przez Dyrektora RDOŚ planów ochrony w terminie 7 dni od ustanowienia, jednak nie później niż 3 miesiące od przekazania pełnej dokumentacji do RDOŚ.
5. Wykonawca wystawi fakturę lub rachunek w terminie do 14 dni od dnia podpisania protokołu, o którym mowa w § 1 ust. 4.
6. Datą zapłaty jest dzień obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.

§ 4

Prawa autorskie

1. Wykonawca ponosi odpowiedzialność, za jakość wykonanego przedmiotu umowy na zasadach ogólnych oraz oświadcza, że jest autorem prac, będących przedmiotem niniejszej umowy.
2. Wykonawca, w ramach wynagrodzenia, o którym mowa w § 3 ust. 1, przenosi na Zamawiającego autorskie prawa majątkowe do wykonanego przedmiotu umowy, zgodnie z ustawą z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz.U. 2006 nr 90 poz. 631 z późn. zm.).
3. Przeniesienie praw, o których mowa w ust. 2 dotyczy następujących pól eksploatacji:
 - a) utrwalanie (sporządzanie egzemplarza, który mógłby służyć publikacji książkowej, w czasopiśmie branżowych, na stronach internetowych i innych podobnych),
 - b) digitalizację,
 - c) wprowadzenie do pamięci komputera,
 - d) sporządzenie wydruku komputerowego,
 - e) zwielokrotnienie poprzez druk lub nagranie na nośniku magnetycznym w postaci elektronicznej,
 - f) wprowadzenie do obrotu,
 - g) nieodpłatne wypożyczenie lub udostępnienie zwielokrotnionych egzemplarzy,
 - h) wprowadzenie w całości lub w części do sieci komputerowej Internet w sposób umożliwiający transmisję odbiorczą przez zainteresowanego użytkownika łącznie z utrwalaniem - wraz z prawem do zezwalania na wykonywanie zależnych praw autorskich, tj. dokonywania opracowań i zmian, na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej oraz poza jej granicami w związku z działalnością Zamawiającego.
4. Strony zgodnie postanawiają, że w stosunku do wyników inwentaryzacji oraz wniosków



z nich płynących prawa autorskie majątkowe na polach eksploatacji, takich jak wymienione w ust 3 przysługują zarówno Zamawiającemu jak i Wykonawcy.

§ 5

Kary umowne, prawo odstąpienia

1. Zamawiający może obciążyć Wykonawcę karą umowną:
 - 1) w wysokości 0,2 % wynagrodzenia określonego w § 3 ust. 1 umowy w przypadku zwłoki w wykonaniu przedmiotu umowy, za każdy dzień zwłoki;
 - 2) w wysokości 10 % wynagrodzenia określonego w § 3 ust. 1 umowy, gdy Wykonawca odstąpi od umowy z przyczyn leżących po jego stronie;
 - 3) w wysokości 10 % wynagrodzenia określonego w § 3 ust. 1 umowy, gdy Zamawiający odstąpi od umowy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy.
1. Zamawiający zastrzega sobie prawo dochodzenia odszkodowania w przypadku, gdy szkoda z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania umowy przekroczy kwotę kar umownych.
2. Zamawiający w razie wystąpienia zwłoki wykonaniu przedmiotu umowy, o którym mowa w § 1 umowy zastrzega sobie prawo do wyznaczenia Wykonawcy dodatkowego terminu realizacji zamówienia nie rezygnując z kar umownych i odszkodowania.
3. W przypadku niewywiązania się przez Wykonawcę z obowiązku wykonania przedmiotu umowy w terminie wyznaczonym, zgodnie z ust. 2, Zamawiający zastrzega sobie możliwość odstąpienia od umowy.

§ 6

1. Zamawiający zastrzega sobie możliwość odstąpienia od umowy w razie wystąpienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy. Odstąpienie od umowy może nastąpić w terminie 30 dni od powzięcia wiadomości o tych okolicznościach.
2. W wypadku określonym w ust. 1 Wykonawca może żądać jedynie wynagrodzenia należnego z tytułu wykonania części umowy, nie może natomiast żądać odszkodowania i kar umownych.
3. Zamawiającemu przysługuje prawo odstąpienia od umowy m.in. w następujących sytuacjach:
 - 1) w przypadku ogłoszenia upadłości lub wszczęcia likwidacji Wykonawcy;
 - 2) pomimo uprzedniego dwukrotnego wezwania do realizacji przedmiotu umowy zgodnie z postanowieniami umowy ze strony Zamawiającego, Wykonawca w rażący sposób zaniedbuje zobowiązania umowne.

§ 7

1. Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają dla swojej ważności formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. W sprawach nie uregulowanych w umowie zastosowanie mają przepisy Kodeksu cywilnego.
3. We wszystkich kwestiach spornych, które mogą powstać w związku z niniejszą umową właściwy do ich rozstrzygnięcia będzie sąd powszechny w Białymstoku.
4. Umowę sporządzono w 2 jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

ZAMAWIAJĄCY:

WYKONAWCA:



**INFRASTRUKTURA
I ŚRODOWISKO**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO

